

# Régimen de formación profesional para el / la técnico en Comercio y Transporte Internacional bilingüe

## 1. Reconocimiento oficial de la formación profesional

La formación profesional para el / la técnico en Comercio y Transporte Internacional bilingüe es reconocida oficialmente en Alemania y Chile.

## 2. Duración de la formación profesional

La formación profesional dura dos años.

## 3. Objetivos de la formación profesional

Las habilidades, destrezas y conocimientos presentados en este régimen se deben impartir de tal forma, que el estudiante sea formado para ejercer una actividad profesional cualificada. Deben incluir, en particular, saber planificar, ejecutar y evaluar. Estas habilidades también se deben reflejar en las pruebas y exámenes.

## 4. Perfil profesional

Objeto de la formación profesional son, a lo menos, las siguientes habilidades, destrezas y conocimientos:

1. La empresa instructora
  - 1.1 Forma jurídica y estructura
  - 1.2 La formación profesional
  - 1.3 Recursos humanos, normas laborales, sociales y remuneraciones
  - 1.4 Seguridad y protección de la salud en el trabajo
  - 1.5 Protección del medio ambiente
2. Organización del trabajo, información y comunicación
  - 2.1 Organización del trabajo
  - 2.2 Trabajo en equipo y comunicación
  - 2.3 Sistemas informáticas y comunicación
  - 2.4 Protección y seguridad de datos
  - 2.5 Manejo al menos una lengua extranjera para trabajos y / o proyectos especializados
3. Prestación de servicios orientados a procesos de transporte y logística
4. Servicios en transporte de carga y logística

- 4.1 Envío de mercancías/bienes y transporte
  - 4.2 Logística de almacenaje
  - 4.3 Carga consolidada y tráfico del sistema
  - 4.4 Transporte de carga internacional
  - 4.5 Servicios logísticos
5. Contratos, responsabilidad frente a terceros y seguros
  6. Marketing
  7. Mercancías/bienes peligrosos, protección y seguridad
8. Gestión comercial y control
    - 8.1 Reservar procesos comerciales
    - 8.2 Contabilidad de costos y rendimiento, Controlling
    - 8.3 Transacciones de pagos y crédito
    - 8.4 Gestión de calidad

## **5. Plan marco de formación**

Las destrezas, conocimientos y habilidades mencionadas en el punto 4 (perfil profesional) deben ser enseñados de acuerdo con las instrucciones del apéndice sobre la organización objetiva y temporal de la formación profesional (plan marco para la formación). Una estructura objetiva y temporal del contenido de la formación que se desvía del currículo es permitida, si características específicas ameritan esta desviación.

## **6. Plan de formación**

Los tutores deben elaborar un plan de formación / rotación de acuerdo al plan marco para la formación.

## **7. Informes de Práctica**

Los aprendices deben elaborar Informes de Práctica por escrito de su formación. Deben tener la oportunidad para elaborar estos informes escritos durante el período de formación. Los docentes deben revisarlo periódicamente.

## **8. Examen final**

- (1) El examen final constará de las partes 1 y 2.
- (2) La primera parte tendrá lugar al final del primer año de formación, la segunda parte al final de la formación profesional. AHK Chile e INSALCO determinarán la fecha respectiva.

### (3) Contenido de la parte 1

#### 1) La primera parte del examen final abarca

- a) las habilidades, conocimientos y capacidades especificados en el plan marco de capacitación durante los primeros 12 meses de capacitación, y
- b) La materia que se enseñará en la escuela de formación profesional en la medida en que corresponda a las aptitudes, conocimientos y habilidades especificadas en el plan marco de formación.

#### 2) La primera parte del examen final se celebrará en el las siguientes asignaturas

1. Administración de Empresas especializada (prestación de servicios y servicios de transporte y logística)
2. Gestión comercial y control
3. Economía general

Según plan formativo.

#### 3) Los ejercicios del examen deben estar relacionadas con la práctica. El candidato debe completar las tareas por escrito.

#### 4) El tiempo de examen es de 90 minutos.

### (4) Contenido de la parte 2

#### 1) La parte 2 del examen final abarca lo siguiente

- a) Las habilidades, conocimientos y capacidades especificadas en el plan marco de capacitación y
- b) La materia que se enseñará en el centro de formación profesional en la medida en que corresponda a las aptitudes, conocimientos y habilidades especificadas en el marco de formación.

#### 2) La parte 2 del examen final se celebrará en el las siguientes asignaturas

1. Administración de Empresas especializada (prestación de servicios y servicios de transporte y logística)
2. Gestión comercial y control comercial
3. Examen oral que consiste en la presentación de un caso y una conversación.
4. Economía general

#### (5) Área de examen administración de Empresas especializada (prestación de servicios y servicios de transporte y logística)

1) En el área de examen Administración de Empresas especializada (prestación de servicios y servicios de transporte y logística) el examinando debe desarrollar preguntas o casos relacionados en las siguientes áreas:

- a) Transporte, cambio de medio de transporte, servicios de almacenamiento
- b) Servicios logísticos
- c) Geografía del tráfico

Con ello debe demostrar que puede desarrollar soluciones para el transporte de carga, las tareas logísticas de transporte intermodal y considerar las oportunidades de marketing. Además debe demostrar, que puede llevar a cabo órdenes de transporte específicas con el medio de transporte aplicando regulaciones legales y condiciones de transporte. También debe estar capacitado para trabajar con documentos en inglés. Los siguientes modos de transporte son posibles: transporte por carretera, por ferrocarril, aéreo, navegación interior (ríos, lagos), transporte marítimo. La comisión examinadora determina la pregunta del modo de transporte y se lo informa al candidato el día del examen.

2) Las tareas de examen deben estar relacionadas con la práctica. El examinando debe completar las tareas por escrito.

3) La duración del examen es de 180 minutos.

#### (6) Gestión comercial y control comercial

1) En el área de examen Gestión comercial y control el examinando debe desarrollar preguntas o casos relacionados en las siguientes áreas:

- a) Reservación de transacciones comerciales,
- b) Cálculo de costos y control,
- c) Controlling.

Con ello debe demostrar que puede cotizar precios, aplicar métodos de control con éxito y tomar en cuenta las relaciones comerciales.

2) Las tareas de examen deben estar relacionadas con la práctica. El examinando debe completar las tareas por escrito.

3) La duración del examen es de 180 minutos.

#### (7) Examen oral: presentación y conversación técnica

- 1) En el oral, el candidato debe, en la primera parte, presentar un tema previamente preparado y relacionado con la práctica. Las siguientes temáticas deben considerarse en particular:
  - a) El procedimiento estándar en la empresa
  - b) Un proyecto empresarial

En la selección de temas y preguntas se debe considerar la actividad sectorial de la empresa formadora. Si se eligiere como tema un proceso estándar intra-empresarial, este debe ser analizado en forma más bien crítica. A continuación, y en el marco de una conversación sobre la especialidad, el candidato debe demostrar que puede elaborar soluciones y conducir reuniones comerciales de acuerdo con el destinatario, conforme a la situación e incorporando sus conocimientos de la especialidad. Esta conversación sobre su experticia puede orientarse tanto al tema principal que presentó, como también en relación a otra temática relacionada con la práctica. El candidato dispone para la primera parte, la presentación de su tema, diez (10) minutos, y la segunda parte, es decir, la conversación sobre su experticia, no debe exceder los 20 minutos.

- 2) Como preparación para el debate técnico relacionado con el caso, el examinando debe demostrar que es capaz de:
  1. captar las tareas típicas del oficio,
  2. Discutir los problemas y los procedimientos,
  3. Desarrollar y justificar soluciones utilizando la competencia profesional internacional,
  4. Llevar a cabo y evaluar las conversaciones comerciales de manera orientada al cliente, al servicio y al proceso, e incluir en ellas el conocimiento de los bienes, los servicios y las cuestiones técnicas  
y
  5. Planificar, realizar, controlar y evaluar las tareas relacionadas con la práctica teniendo en cuenta los contextos económicos y ecológicos, así como los contextos jurídicos.
- 3) Como preparación para el debate técnico relacionado con el caso, el examinando debe trabajar independientemente en una tarea relacionada con la práctica en la empresa formadora que
  1. especificado por empresa formadora
  2. se orientan de acuerdo al artículo (7), subsección 1) y 2).

El candidato debe preparar un informe para cada una de las dos tareas técnicas relacionadas con la práctica. En el informe, el candidato debe describir la tarea, el objetivo, la planificación, el procedimiento y el resultado y reflexionar sobre el proceso que condujo al resultado. El informe no debe exceder de dos páginas. A más tardar el primer día de la segunda parte del examen final, se presentarán el informe a la comisión examinadora, junto con la confirmación de la empresa de formación de que el candidato ha realizado las tareas prácticas especializadas de forma independiente. Sobre la base de la presentación relacionada con la práctica seleccionada y el informe correspondiente, la comisión examinadora desarrolla la discusión técnica relacionada de manera que puedan demostrarse los requisitos especificados en el párrafo (7), letra 1) y 2).

4) Sólo se evalúa el rendimiento que el candidato logra en el debate técnico del caso.

#### (8) Área de examen Economía general

- 1) En el área de examen de estudios económicos y sociales, el candidato debe demostrar demostrar que puede explicar las conexiones económicas y sociales generales, la importancia del ámbito del transporte internacional y la logística como factor económico.
- 2) Las tareas de examen deben estar relacionadas con la práctica. El candidato debe completar las tareas por escrito.
- 3) El tiempo de examen es de 120 minutos.

#### (9) Ponderación de las áreas de examen y requisitos para aprobar el examen final

1) Las evaluaciones de las distintas áreas de examen se ponderarán como sigue:

- |   |      |
|---|------|
| 1. La primera parte con un  | 25%, |
| 2. La segunda parte del examen final en gestión comercial y control con un  | 15%, |
| 3. La segunda parte del examen final en administración de empresas especializada (prestación de servicios y servicios de transporte y logística) con un | 30%, |
| 4. El Examen oral con un<br>así como  | 20%  |
| 5. Economía general con un  | 10%. |

2) El examen final se aprueba si los resultados del examen - teniendo en cuenta también un examen oral complementario - se han evaluado de la siguiente manera:

1. en el resultado global de la Parte 1 y la Parte 2 con al menos "suficiente",
2. en el resultado de la Parte 2 con al menos "suficiente",
3. en al menos tres áreas de examen de la Parte 2 con al menos "suficiente". y
4. en ningún área de examen de la Parte 2 con "insatisfactoria".

#### (10) Examen oral complementario

- 1) El candidato podrá solicitar un examen oral complementario en un área de examen.
- 2) La solicitud será concedida,
  1. si se ha hecho para una de las siguientes áreas de examen
    - a) gestión comercial y control
    - b) administración de empresas especializada (prestación de servicios y servicios de transporte y logística)
    - o
    - c) Economía general.
  2. si el área de examen designada se ha evaluado peor que "suficiente", y
  3. el examen oral suplementario puede ser decisivo para aprobar el examen final.

El examen oral complementario sólo puede realizarse en una zona de examen.

- 3) El examen oral complementario durará 15 minutos.
- 4) Al determinar el resultado del área de examen, el resultado anterior y el resultado del examen oral complementario se ponderarán en la proporción 2:1.

## 9. Entrega en vigor

Este reglamento entra en vigor el 07 de abril de 2021.